



INFORME ANUAL 2021

Un «nosotros» cada vez más grande siempre es posible

Una niña que sonríe hacia la cámara en un asentamiento de refugiados en Adjumani, Uganda.



EQUIPO EDITORIAL

Martina Bezzini, María De Luca,
Valeria Di Francescantonio,
Madelaine Kuns, Elena Lanteri,
María Mancinelli, Francesca Segala.

DISEÑADOR

Being srl

FOTO DE PORTADA

Los niños de la Guardería Arrupe
del JRS prueban el césped del
nuevo campo de deportes JRS
Loyola Sports Ground, en Sharya,
en el norte de Iraq.

FOTO DE CONTRAPORTADA

Estudiantes refugiadas del JRS de
la República Centroafricana que
viven en el pueblo de Gaoui, Chad.

FOTOGRAFÍAS DE

Servicio Jesuita a Refugiados (JRS)

EDITORIAL

Thomas H. Smolich SJ

A través de este Informe Anual, nos gustaría compartir nuestra gratitud por el impacto que usted ha tenido en las vidas de los refugiados y otros desplazados forzados junto a los que caminamos. ¡Gracias —a todo el personal del JRS, socios, donantes, beneficiarios y voluntarios— por formar parte de nuestra familia!

ÍNDICE

- 5 _ **Mensaje del Director Internacional**
- 6 _ **Un JRS más fuerte puede servir mejor**
- 8 _ **Aprender a caminar sobre el agua para salvar vidas en Afganistán**
- 10 _ **Acompañando a los desplazados forzados en todo el mundo**
- 12 _ **Su impacto**
- 14 _ **Educación y medios de vida**
- 19 _ **Reconciliación**
- 22 _ **Salud mental y apoyo psicosocial**
- 25 _ **Incidencia política**
- 28 _ **Resumen financiero**
- 30 _ **Involúcrate**



Thomas H. Smolich SJ, Director Internacional del JRS, con Bashria, antigua funcionaria del JRS de Afganistán y su marido Saif. Ahora ellos residen en Italia.

MENSAJE DEL DIRECTOR INTERNACIONAL

Gracias por hacer posible un 'nosotros' cada vez más grande

Queridos amigos del JRS,

Saludos y bendiciones desde Roma y gracias por vuestro apoyo a nuestra misión.

El papa Francisco tituló su mensaje de 2021 para la Jornada Mundial del Migrante y del Refugiado Hacia un «nosotros» cada vez más grande... un único «nosotros», que abarque a toda la humanidad es la ferviente esperanza de este documento.

Las palabras de Francisco inspiraron al JRS a construir y alimentar ese único y más grande «nosotros» en 2021. Es nuestra misión y nuestro deseo estar con los más vulnerables que se han visto obligados a huir de sus hogares y buscar una nueva vida. No fue un año fácil para mantener un «nosotros» más grande. La pandemia del COVID-19 hizo la vida más difícil, especialmente para los desplazados forzosos en los márgenes, que a menudo son los últimos en recibir vacunas y asistencia formal. El JRS siguió respondiendo de forma creativa al COVID-19, desde los alimentos y suministros de emergencia hasta la mejora del saneamiento, desde la educación combinada en línea y en el aula hasta la formación en Zoom para el personal y los voluntarios.

El «nosotros» más grande también se vio perjudicado por situaciones antiguas y nuevas. La guerra de once años en Siria no se acercó a su fin y los disturbios civiles de 2020 en la región etíope de Tigray se extendieron hasta el nuevo año. Entre otros conflictos, el año 2021 fue testigo del golpe de estado y de la opresión militar en Myanmar, así como del regreso de los talibanes y del éxodo de tantas personas de Afganistán.

En estas áreas y en todo el mundo, el JRS estuvo presente y listo para acompañar a nuestros hermanos desplazados. En las

siguientes páginas se cuentan algunas de esas historias, historias de cómo se reconstruyó el tejido social, de cómo se ofreció curación y seguridad en medio de la dislocación, de cómo se educó y formó para nuevas vidas, nuevos futuros, de cómo los refugiados encontraron sus voces para defenderse a sí mismos y a sus comunidades.

Estas no son solo historias de lo que el JRS ha hecho, también son historias de la esperanza y la resistencia de aquellos a los que acompañamos. El JRS no trae la esperanza desde el exterior, sino que enciende y apoya la esperanza que ya vive en aquellos a los que servimos.

Las estadísticas de 2021 muestran el impacto de nuestro trabajo: 57 países, 999.518 personas atendidas, 80 millones USD utilizados en programas y servicios. Con enorme gratitud, subrayo el talento y la resistencia de nuestro personal - a menudo mujeres y hombres desplazados por la fuerza - cuyo trabajo es aún más sorprendente de lo que muestran las cifras. Este trabajo es posible solo gracias a vosotros y con vosotros. Cuando nos unimos como uno solo, un «nosotros» cada vez más grande siempre es posible.

El año 2022 traerá otros retos; mientras escribo este mensaje, la situación en Ucrania no se ha resuelto. El JRS seguirá cumpliendo nuestra misión con vuestra ayuda. Estamos agradecidos por vuestro generoso apoyo y os agradecemos de antemano vuestro esfuerzo por construir ese «nosotros» más grande con el JRS ahora y en los años venideros.

Con bendiciones de buena salud y profunda esperanza,

Rev. Thomas H. Smolich SJ

Desde mayo de 2021, las personas desplazadas por la erupción del Monte Nyiragongo, en la República Democrática del Congo, viven en condiciones extremadamente difíciles.



UN JRS MÁS FUERTE PUEDE SERVIR MEJOR

Sin vuestras inversiones, anteriores al COVID-19, en el fortalecimiento institucional, no habríamos podido continuar nuestra misión durante el periodo más duro de la pandemia y los nuevos retos que tuvimos que afrontar en 2021. Vuestras inversiones técnicas seguirán mejorando el conocimiento y la capacidad de todo el JRS y proporcionarán una mejor responsabilidad financiera y programática. Vuestras inversiones en la vida de las personas son aún más cruciales, gracias.

Gestionar la crisis requiere un enfoque estratégico y proactivo en materia de seguridad y protección, como demostraron las diversas situaciones de 2021:

- el golpe militar de febrero en Myanmar causó un gran caos con una brutal opresión. El personal del JRS y las misiones jesuitas recibieron una formación, lo que les permitió operar con mayor seguridad mientras movilizábamos los esfuerzos de incidencia política a nivel mundial;
- responder eficazmente a la erupción volcánica de mayo en Goma, República Democrática del Congo, permitió al personal reubicarse rápidamente, poner en marcha actividades de emergencia y recibir a los muchos que huyeron;
- el JRS aportó un enfoque sólido y de colaboración a la caída de Afganistán en manos de los talibanes en agosto.

Personal del JRS*



* Cifras actualizadas de 53 países, datos de 2019 de cuatro países.

“Utilicé Konterra cuando trabajaba en una respuesta de emergencia y sus servicios me parecieron muy útiles y prácticos. Nuestro trabajo puede ser muy estresante e incluso como profesional de la salud mental, valoro los recursos adicionales y la perspectiva para asegurarme de que estoy dando prioridad a mi propio bienestar. Porque, como dice la metáfora, debes ponerte tu propia máscara de oxígeno antes de ayudar a otra persona con la suya.

— Integrante del personal del JRS

Esto nos permitió operar más allá de nuestras expectativas para ayudar a nuestro personal a mantenerse a salvo y a reubicarse a nivel local e internacional. Véase la historia completa en la página 8.

La atención al personal siguió siendo una de las bases de nuestro desarrollo organizativo en 2021:

- nuestra línea telefónica de denuncia SafeCall está ahora disponible en todo el JRS;
- desarrollamos una Nota de Orientación del JRS sobre la Respuesta en materia de recursos humanos a las Crisis para mejorar nuestro servicio y mantener al personal seguro en situaciones de crisis;

- nuestro Programa de Resiliencia para Empleados ofrece ahora a más de 2 100 miembros del JRS y a sus familias acceso a apoyo psicosocial y otros beneficios a través de KonTerra, un grupo internacional de asesoramiento en situaciones de crisis que trabaja con organizaciones internacionales.

Gracias por ayudarnos a construir nuestra infraestructura global técnica y centrada en las personas. Con vuestro apoyo, seguiremos fortaleciendo el JRS y respondiendo a las cambiantes necesidades de los desplazados forzosos.

APRENDER A CAMINAR SOBRE EL AGUA PARA SALVAR VIDAS EN AFGANISTÁN

Gracias a vuestra generosidad y a nuestro personal tan dedicado, los programas integrales de educación y medios de subsistencia del JRS fueron puntos de inflexión en la vida de los niños, mujeres y jóvenes afganos en los últimos 16 años, permitiéndoles soñar con un futuro en su país. Estos sueños se rompieron en agosto de 2021, cuando los talibanes volvieron al poder.

«El tiempo y la energía que invertimos en la construcción de nuestro futuro parecieron desaparecer en unos momentos», dice Sharifa, una antigua integrante del personal del JRS.

A medida que la seguridad se deterioraba, la seguridad de nuestro personal se convirtió en la prioridad. El JRS suspendió todos los programas y activó rápidamente los procedimientos de reubicación mientras exploraba las opciones de evacuación para los que estaban en mayor riesgo.

«El miedo a los talibanes se apoderó de nuestras familias por el trabajo que habíamos realizado con el JRS. En esos momentos de angustia, la idea de abandonar nuestra patria y todo lo que habíamos construido a nuestro alrededor parecía la única opción», comparte Sharifa.

La mayoría de las oportunidades de evacuación se evaporaron cuando se suspendieron todos los vuelos comerciales. Con tan solo unos días para actuar, los esfuerzos de incidencia global de la familia del JRS ayudaron a conseguir vuelos y visados para los que se enfrentaban a un peligro inmediato.

Entrar lo antes posible en el aeropuerto de Kabul se convirtió en el reto principal. Nuestro personal trató de atravesar las grandes multitudes frente a las puertas que se agolpaban durante días, constantemente amenazados por los talibanes. «A veces nos acercamos tanto que los talibanes usaron sus armas para intimidarnos» recuerda Farhad, un antiguo miembro del JRS. «El sonido

penetrante de los disparos era realmente temible, especialmente para las mujeres y los niños».

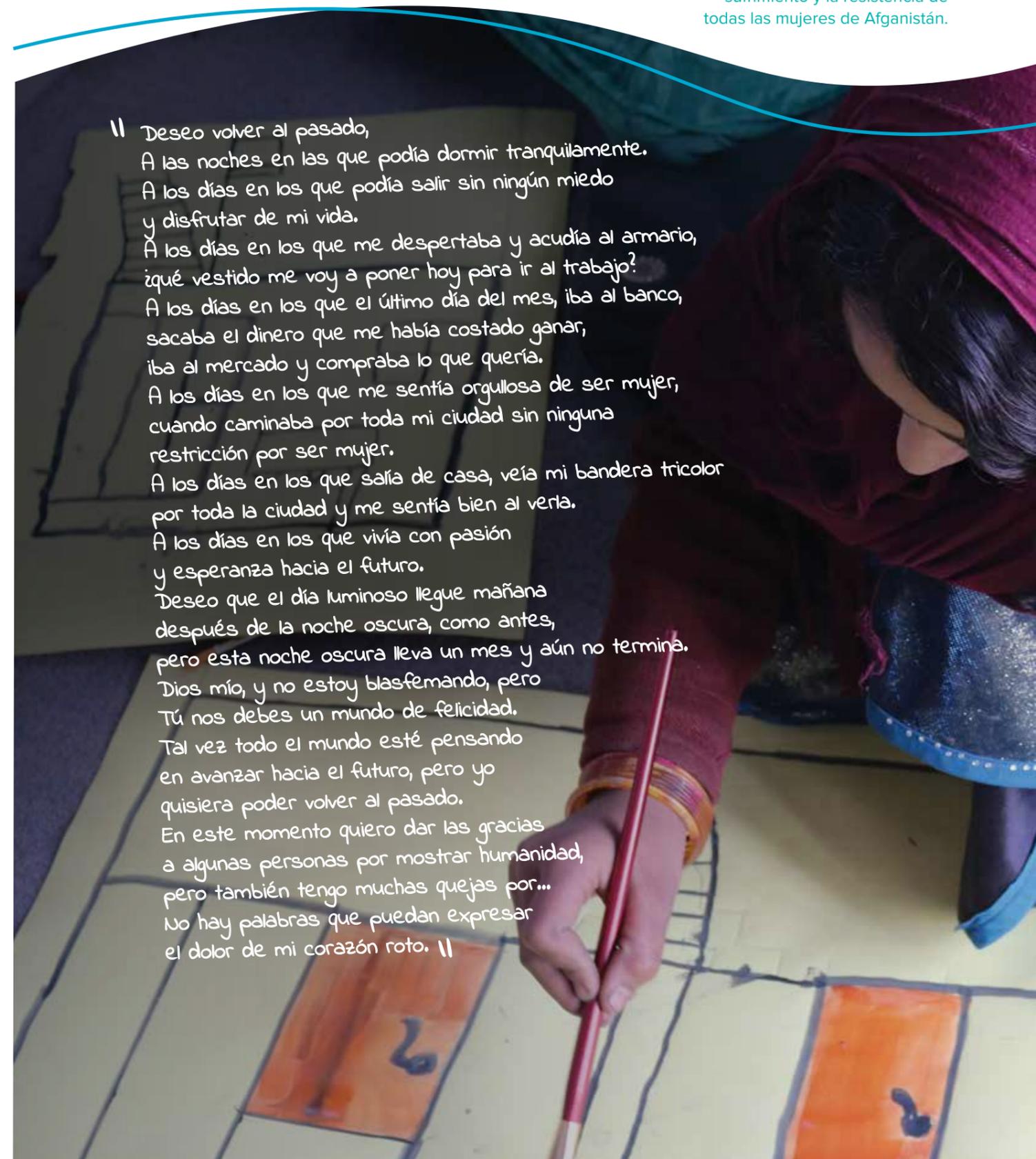
«Acompañamos a nuestro personal las 24 horas del día proporcionando tranquilidad, dando orientación sobre primeros auxilios psicológicos para que pudieran ayudar a sus hijos», dice Andrew Brown, asesor de seguridad del JRS. «Les acompañamos en la búsqueda de soluciones, manteniéndoles como un equipo cohesionado y atravesando los altibajos emocionales de intentar sacarlos de ahí». El personal estaba desanimado, agotado, petrificado, pero resiliente. Nadie perdió la esperanza ante cualquier intento fallido de entrar en el aeropuerto.

«Estuve a punto de pensar que todo estaba perdido», dice David Holdcroft SJ responsable de la Oficina Internacional del JRS en aquel momento. «Entonces recordé que un refugiado me dijo una vez: “Padre, cuando trabajas con nosotros tienes que aprender a caminar sobre el agua, como Jesús. Tienes que crear algo de la nada”. Estas palabras nos inspiraron a todos a perseverar y solo unas horas después pudimos llevar a muchos de nuestros empleados al aeropuerto».

Gracias a vosotros y a nuestros valientes socios, en la última hora, cuando la esperanza parecía casi perdida, el JRS pudo asegurar la evacuación de 95 de sus miembros y sus familiares: 65 llegaron a Italia, 28 a Estados Unidos y dos están ahora en la India.

«El JRS sigue acompañándonos para ayudarnos a integrarnos en la nueva sociedad y a establecer nuestras vidas en un nuevo mundo, desde que llegamos a Italia», dice Sharifa. «La gratitud está en mi corazón para la familia del JRS».

Una joven refugiada de Afganistán comparte las alegrías de su pasado, las penas de su presente y la incertidumbre de su futuro: un testimonio del sufrimiento y la resistencia de todas las mujeres de Afganistán.



|| Deseo volver al pasado,
A las noches en las que podía dormir tranquilamente.
A los días en los que podía salir sin ningún miedo
y disfrutar de mi vida.
A los días en los que me despertaba y acudía al armario,
¿qué vestido me voy a poner hoy para ir al trabajo?
A los días en los que el último día del mes, iba al banco,
sacaba el dinero que me había costado ganar,
iba al mercado y compraba lo que quería.
A los días en los que me sentía orgullosa de ser mujer,
cuando caminaba por toda mi ciudad sin ninguna
restricción por ser mujer.
A los días en los que salía de casa, veía mi bandera tricolor
por toda la ciudad y me sentía bien al verla.
A los días en los que vivía con pasión
y esperanza hacia el futuro.
Deseo que el día luminoso llegue mañana
después de la noche oscura, como antes,
pero esta noche oscura lleva un mes y aún no termina.
Dios mío, y no estoy blasfemando, pero
Tú nos debes un mundo de felicidad.
Tal vez todo el mundo esté pensando
en avanzar hacia el futuro, pero yo
quisiera poder volver al pasado.
En este momento quiero dar las gracias
a algunas personas por mostrar humanidad,
pero también tengo muchas quejas por...
No hay palabras que puedan expresar
el dolor de mi corazón roto. ||

ACOMPañANDO A LOS DESPLAZADOS FORZOSOS EN TODO EL MUNDO

999.518
personas atendidas en
57
países

Directores y oficinas regionales del JRS

JRS ASIA PACIFICO

Louie Bacomo
Bangkok, Tailandia

JRS ÁFRICA ORIENTAL

André Atsu Agbogon
Nairobi, Kenia

JRS EUROPA

Alberto Ares SJ
Bruselas, Bélgica

JRS AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Oscar Javier Calderón Barragán
Bogotá, Colombia

JRS ASIA DEL SUR

Antonyamy Stephenraj SJ
Nueva Delhi, India

JRS ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA

Daniel Corrou SJ
Beirut, Libano

JRS AMÉRICA DEL NORTE

Joan Rosenhauer
Washington DC, EE. UU.

JRS ÁFRICA DEL SUR

Tim Smith
Johannesburgo, Sudáfrica

JRS ÁFRICA OCCIDENTAL Y GRANDES LAGOS

Eric Goeh-Akue SJ
Yaundé, Camerún

- Afganistán
- Alemania
- Angola
- Australia
- Austria
- Bangladesh
- Bélgica
- Bosnia y Herzegovina
- Burundi
- Camboya
- Camerún
- Canadá
- Chad
- Colombia
- Croacia
- Ecuador
- Eslovenia
- Estados Unidos
- Etiopía
- Filipinas
- Francia
- Grecia
- Hungría
- India
- Indonesia
- Iraq
- Irlanda
- Italia
- Jordania
- Kenia
- Kosovo
- Líbano
- Luxemburgo
- Macedonia
- Malasia
- Malauí
- Malta
- México
- Myanmar
- Nigeria
- Polonia
- Portugal
- Rumanía
- Reino Unido
- República Centrafricana
- República Democrática del Congo
- Serbia
- Singapur
- Sudáfrica
- Sudán del Sur
- Siria
- Suiza
- Tailandia
- Tanzania
- Uganda
- Venezuela
- Zimbabue

Los estudiantes del JRS se graduaron en el programa de formación de profesores de la Escuela Normal Superior de Abéché, Chad.



TU IMPACTO

Contribuiste a que los refugiados y otras personas desplazadas forzadas no se quedaran atrás

Vuestra generosidad en 2021 permitió que un «nosotros» cada vez más grande fuera posible al servir a casi un millón de personas desplazadas forzadas en todo el mundo.

Desde la promoción de la integración económica de los jóvenes refugiados en Camerún hasta el fomento de la resiliencia de los niños rohinyás a través del apoyo psicosocial, seguimos construyendo un futuro en el que todos tengan la oportunidad de aprender y sanar. Con tu ayuda, el JRS creó lugares seguros para las mujeres vulnerables,

defendió los derechos de los refugiados a nivel local e internacional y fomentó el diálogo en las comunidades de todo el mundo.

En 2021, tu apoyo proporcionó a 999.518 personas en 57 países los medios para progresar. El 32,49% de nuestro impacto total se produjo a través de actividades educativas, promoviendo el acceso de las niñas a la escuela secundaria y garantizando la inclusión de los niños con discapacidad en todas las actividades educativas.

Con tu ayuda, nuestros 2.567 miembros del personal y 2.641 voluntarios trabajaron incansablemente para atender a los más vulnerables y ofrecer intervenciones integrales y duraderas.

Gracias por acompañar a nuestros hermanos refugiados y trabajar por un «nosotros» cada vez más grande.



¿Sabías que el 55% de las personas a las que servimos juntos en 2021 eran mujeres y niñas?

Personas atendidas por el programa*



TOTAL DE PERSONAS ATENDIDAS

999.518

* Números reales de 53 países, estimaciones de cuatro países.



Elaf obtuvo una beca para continuar sus estudios tras asistir al programa Pathfinder del JRS en Ammán, Jordania.

EDUCACIÓN Y MEDIOS DE VIDA

El JRS mejora el acceso a la educación y a los medios de subsistencia de los refugiados y otros desplazados forzados. Estos programas devuelven la dignidad, la confianza y la esperanza, al tiempo que promueven la autosuficiencia, la integración y la cohesión social.

Ayudaste a Elaf a cumplir su sueño de continuar con su educación superior

Elaf luchó por encontrar oportunidades para continuar sus estudios. Esta estudiante de 23 años nunca renunció a su sueño de tener una educación superior. Para aumentar sus posibilidades de entrar en la universidad, Elaf acudía regularmente al Centro Educativo y Comunitario del JRS Pathfinder en Ammán. El JRS Pathfinder vincula las oportunidades de educación superior y la formación profesional con las vías de empleo y de negocio. «Hice muchas actividades en el JRS, incluyendo cursos de inglés, y recientemente asistí a un taller de empoderamiento de la mujer. Me ayudó mucho, mejoró mi inglés, mi personalidad, y también me ayudó a hacer nuevos amigos», cuenta Elaf.

Elaf siempre quiso ir a la universidad, pero como refugiada no era fácil encontrar una beca y su familia no podía sufragar los gastos de la educación superior. Gracias a las habilidades que desarrolló a través del JRS Pathfinder, en 2021 Elaf consiguió un patrocinio para reasentarse y completar su educación superior con el Programa de Estudiantes Refugiados que ofrece el Servicio Universitario Mundial de Canadá (WUSC). Como pronto se embarcará en este emocionante nuevo capítulo de su vida, confiesa: «Espero que algún día sea un modelo a seguir en materia de derechos de la mujer, especialmente entre los refugiados».

Gracias a su apoyo, Elaf puede seguir sus sueños y continuar defendiendo a las mujeres refugiadas: «Deseo que los refugiados puedan encontrar la paz, que sus hijos puedan tener una buena educación. Y deseo que las mujeres tengan más confianza en sí mismas, deseo que encuentren una buena vida, una buena oportunidad. Y deseo la paz... eso es lo que todos deseamos».

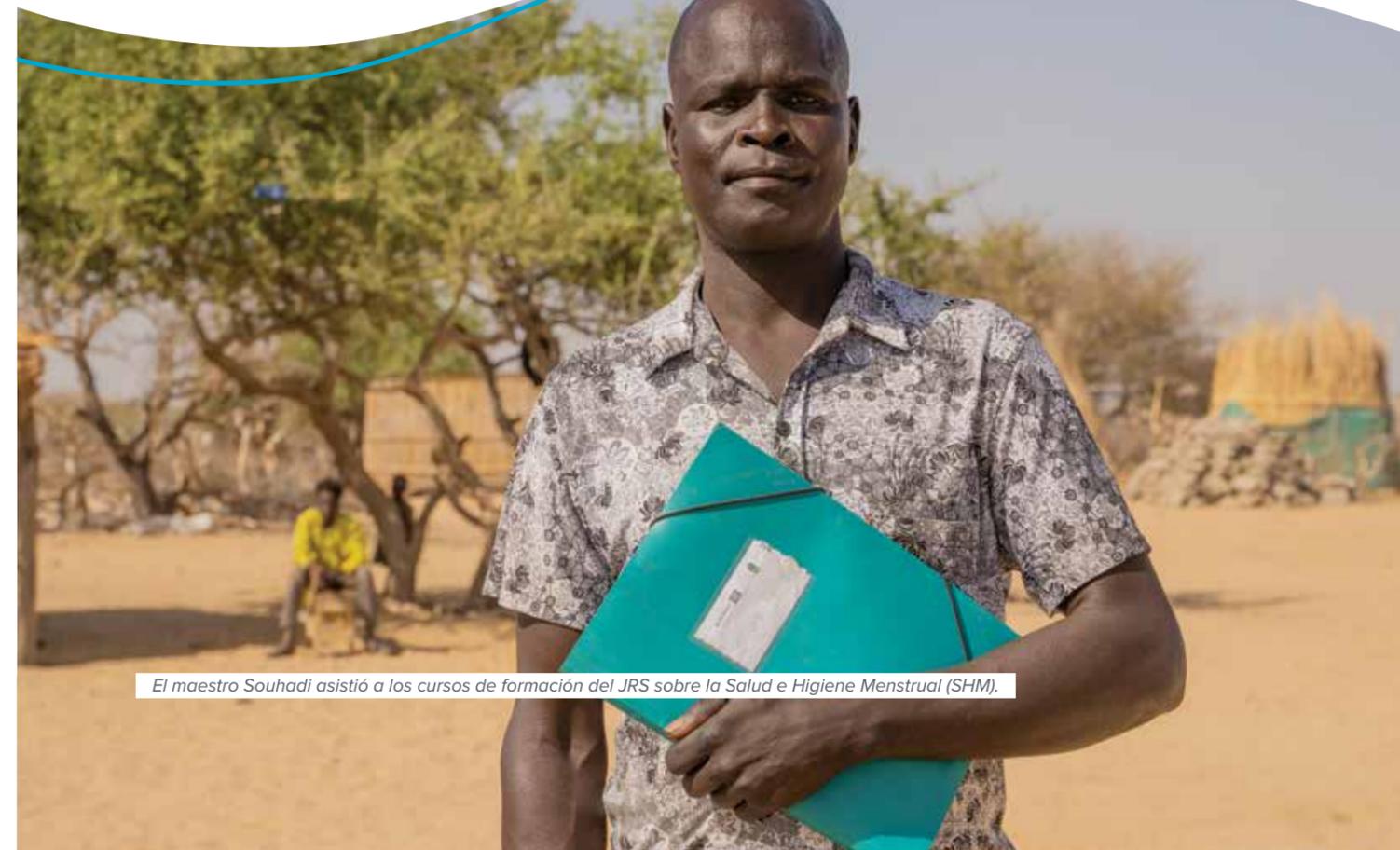
Ayudaste al maestro Souhadi a promover la inclusión en las escuelas y en las comunidades

En 2021, el JRS siguió distribuyendo kits de gestión de la higiene menstrual (SHM) y sensibilizando sobre el acceso de las niñas a la educación en Chad. La gestión de la higiene menstrual es vital para promover la educación con perspectiva de género, ya que muchas chicas no van a la escuela durante sus períodos menstruales porque carecen de los suministros, las instalaciones y la concienciación necesarios.

El Sr. Souhadi es uno de los seis profesores de la escuela de Malmairi, en el oeste de Chad, donde más de la mitad de los 600 alumnos son chicas. Tras asistir a una formación del JRS sobre la SHM, ahora se siente preparado para apoyar a sus alumnas y a sus familias. «Aprendimos a encontrar las palabras correctas para tranquilizar a las niñas sobre lo que les ocurre. Hay cosas que no sabemos, pero ahora nos sentimos más preparados para apoyar a las chicas durante sus períodos».

Gracias a su ayuda, ahora él tiene las habilidades y los conocimientos necesarios para ser un defensor activo de la educación de las niñas. «Algunas tardes, nos alejamos más de 5 km de Malmairi para informar a la gente [sobre la SHM] en los pueblos de los alrededores. Ha habido un ligero cambio. También decimos a la comunidad que, si sus hijos reciben una buena educación, también se convertirán en profesores, lo que supondrá un valor añadido para la comunidad».

Habéis hecho posible la capacitación del Sr. Souhadi y de otros profesores para que todos los refugiados tengan la oportunidad de aprender y crecer.



El maestro Souhadi asistió a los cursos de formación del JRS sobre la Salud e Higiene Menstrual (SHM).

SPOTLIGHT

Educación con perspectiva de género en Uganda

El cierre de escuelas relacionado con el COVID-19 profundizó y expuso las barreras preexistentes a la educación secundaria, especialmente en la región del Nilo Occidental de Uganda, donde las escuelas estuvieron cerradas durante casi dos años.

Muchas chicas describieron la escasez de alimentos y el hecho de quedarse en casa para cuidar a los niños más pequeños. Muchas se vieron obligadas a casarse pronto, se quedaron embarazadas y no volverán a la escuela.

Proporcionar un entorno seguro es primordial para aumentar el acceso de las niñas a la educación secundaria y ayudarlas a cultivar su rendimiento. Con vuestro apoyo, el JRS construyó dormitorios para chicas y otras instalaciones escolares en los asentamientos de refugiados en el oeste de Uganda para garantizar que puedan centrarse en sus estudios y no tener que cargar con las tareas domésticas. La construcción de un nuevo laboratorio de ciencias en la Escuela de Secundaria de Pagirinya también abrirá las posibilidades de las chicas, y también de los chicos, en las ciencias.

“La educación es el mejor escudo y el arma más fuerte que siempre tendremos en la mano para prosperar.”

— Catherine, estudiante del JRS en Adjumani.

En Uganda, en 2021, el JRS atendió a **26.996** estudiantes más que el año anterior, de los cuales más del **50%** eran mujeres y chicas.



Chicas estudiantes durante un descanso en la Escuela Secundaria Pagirinya en Adjumani, Uganda.

SPOTLIGHT



Ekela muestra con orgullo su obra en el concurso de dibujo organizado por el JRS Tanzania.

Educación inclusiva en Tanzania

Los niños refugiados con discapacidad son excepcionalmente vulnerables, ya que los prejuicios culturales a menudo llevan a las familias y a las escuelas a excluirlos. En 2021, el JRS evaluó las necesidades educativas de los niños con discapacidad en los campamentos de refugiados de Tanzania y descubrió la falta de equipos especializados, de profesores capacitados y de espacios adaptados a la discapacidad, así como una fuerte estigmatización por parte de otros niños. Para mitigar estos problemas y mejorar el acceso a una educación de calidad para todos, organizamos actividades como un concurso de dibujo en el que los niños se reunieron para dibujar una sociedad inclusiva.

Mostrando sus dibujos en un evento durante el Día Internacional de las Personas con Discapacidad, estos niños estaban radiantes de orgullo.

Juntos podemos seguir acompañando a los niños con discapacidad para que puedan acceder a todos los servicios educativos.

“Un niño sin brazo juega con un niño sin pierna, si se juntan y se ayudan mutuamente, pueden jugar. No debemos discriminarlos”

— Ekela, mostrando sus habilidades de dibujo.

SPOTLIGHT



Curso de alfabetización en suajili en el centro de formación del JRS en Mugunga, en el este de la República Democrática del Congo.

JRS Pathfinder en Camerún

El este de Camerún acoge a muchos refugiados de la República Centroafricana. Aunque las barreras culturales son escasas, la mayoría de los jóvenes no tienen formación ni trabajo. Para promover su integración económica, el Programa Pathfinder del JRS les ofrece formación en diversas habilidades y les ayuda a encontrar trabajos o negocios sostenibles. El programa tiene su sede en la ciudad de Bertoua, donde los participantes reciben alojamiento y formación profesional. Dado que para muchos jóvenes es la primera vez que se alejan de sus familias y de sus pueblos, también les ofrecemos apoyo psicosocial.

Gracias a vosotros, en 2021 más de 175 jóvenes refugiados lograron su integración económica. Entre ellos, Sylviane asistió a una formación de seis meses en peluquería y contabilidad. Poco después, montó su propio negocio y ahora está formando a otros.

“Al principio era difícil encontrar clientes y ganar dinero. Después de ocho meses, pude ahorrar un poco de dinero y comprar un terreno en Camerún. Sueño con construir mi propia casa

—
Sylviane, participante del JRS Pathfinder.

RECONCILIACIÓN

En un espíritu de acogida y hospitalidad, nuestro trabajo de reconciliación crea relaciones justas entre los refugiados a los que servimos, entre los refugiados y las comunidades de acogida, y entre nuestros equipos en todo el mundo.

Ayudaste a construir puentes dentro de las comunidades

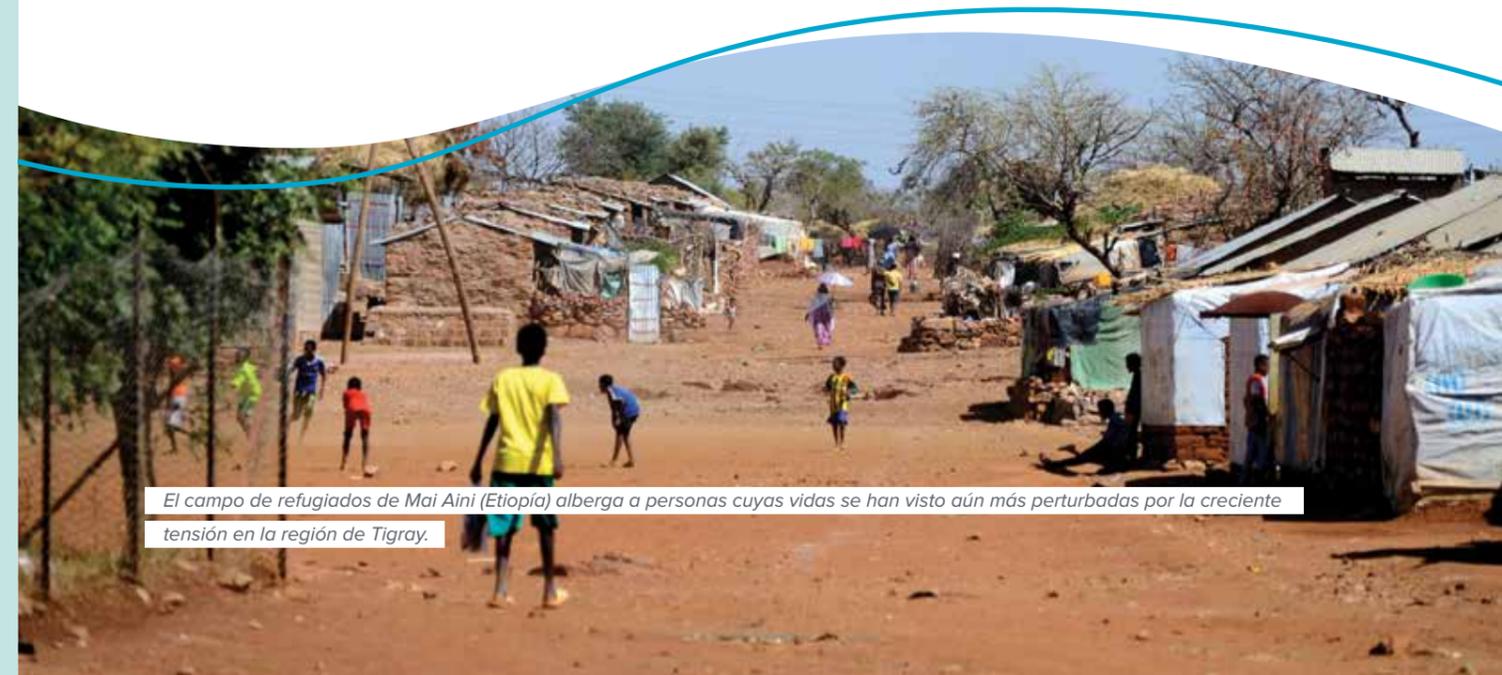
Nuestros equipos se ven afectados por las mismas tensiones nacionales, étnicas y religiosas que suelen estar presentes en los contextos en los que trabajamos. Reconocer esta realidad puede promover la reconciliación a través de un enfoque intencional en las relaciones.

En Etiopía, la política había afectado durante mucho tiempo a la dinámica del equipo en la región norteña de Tigray, donde el personal procedía de diversos orígenes étnicos para atender a los refugiados eritreos. La delicada armonía se vio aún más alterada cuando estalló el conflicto en noviembre de 2020 entre el Gobierno Federal de Etiopía y el Frente de Liberación Popular de Tigray (FLTP). «Los medios de comunicación y la propaganda, la política de identidad y la historia afectaron a las relaciones. El equipo se dividió en dos», dijo Million Siraw, coordinador de reconciliación del JRS Etiopía. «Los que venían de fuera de Tigray temían que, si ocurría algo, sus colegas de Tigray no los protegerían».

El equipo fue invitado a una reunión de tres días para explorar cómo el conflicto había afectado al JRS. Se analizaron tres niveles: el personal, las experiencias y emociones de cada colega; el interpersonal, las relaciones dentro del equipo; y el institucional, el JRS como organización humanitaria que opera en una zona de conflicto.

«Creamos un espacio seguro. Todos compartieron cómo les afectaba el conflicto personalmente», dice Million. «Pensábamos que nuestros colegas de Tigray no se habían visto afectados porque vivían allí, pero lo estaban y mucho. Trataron de protegernos del peligro que podían correr los de otra identidad étnica». El equipo se dio cuenta de que, aunque cada individuo tenía una experiencia única del conflicto, compartían muchas emociones, especialmente el miedo y la preocupación.

Gracias al trabajo de reconciliación, el equipo se revitalizó, aunque los proyectos del JRS en Tigray tuvieron que ser suspendidos poco después. Sin embargo, el JRS sigue operando en Adis Abeba - donde se puso en marcha un nuevo proyecto de reconciliación - y en Dollo Ado, en el sur de Etiopía.



El campo de refugiados de Mai Aini (Etiopía) alberga a personas cuyas vidas se han visto aún más perturbadas por la creciente tensión en la región de Tigray.

Reconciliación con los desplazados en Myanmar

En los Estados de Kayah y Kachin, los equipos del JRS perseveraron heroicamente en el apoyo a los desplazados por la violencia que se ha apoderado del país desde el golpe de estado de febrero de 2021.

Muchos de los miembros del equipo eran ellos mismos desplazados y vivían en una situación de extrema inseguridad. Sin embargo, el JRS logró distribuir ayuda de emergencia y ofrecer apoyo psicosocial en los campamentos de desplazados internos, trabajando en coordinación con la iglesia, socios locales y líderes de la comunidad.

Los equipos del JRS también organizaron cursos de formación de maestros comunitarios y de primeros auxilios psicológicos, así como actividades de desarrollo comunitario en comunidades vulnerables.

Estas actividades surgieron de la convicción de que la reconciliación empieza por uno mismo y que la transformación interior sigue siendo posible incluso en una «situación inmutable».

“La reconciliación puede producirse a diferentes niveles. No podemos hacer cosas fuera de nuestro control. Centrarme en el autocuidado, conocer y gestionar mis emociones, cómo debo responder a los incidentes, me está ayudando mucho en mi trabajo y en el trato con los demás

—
Rosalyn, directora nacional del JRS Myanmar

Casi **51.000** personas recibieron ayuda de emergencia en Myanmar.



En Myanmar, el JRS organiza actividades de construcción de la comunidad, como partidos de fútbol.



Durante la pandemia, los refugiados y las comunidades de acogida en el este de Camerún escuchan los programas del JRS de cohesión social del JRS en la radio.

Principios de reconciliación del JRS

En 2021, se dieron pasos importantes para finalizar un sistema de seguimiento y evaluación centrado en estos principios y para garantizar su integración en los programas de JRS. Cada principio tiene ahora un conjunto de criterios para determinar cómo se “ve” en la práctica, así como una rúbrica para medir el progreso en su aplicación.

Relaciones justas

INVITAR Y PERMITIR LA PARTECIPACIÓN de los equipos del JRS así como de las comunidades de refugiados y de acogida ayudando a fomentar la confianza y la capacidad y creando espacios donde todos puedan opinar.

ACCOMPAÑAR A LOS REFUGIADOS EN SU CAMINO DE FE i sacar partido da esta como fuente de significado, resiliencia, motivación y valores.

TRABAJAR POR UNA JUSTICIA QUE RESTAURE LAS RELACIONES y evite la repetición de la injusticia.

DAR PRIORIDAD AL VALOR DE LA HUMANIDAD COMPARTIDA trabajando par una comprensión y un aprecio más profundos tanto que lo tenemos en común como de lo que no hace diferentes.



El JRS está presente en la frontera entre EE. UU. y México acompañando a los refugiados y proporcionando un apoyo psicosocial y de salud mental (SMAPS).

SALUD MENTAL Y APOYO PSICOSOCIAL

El enfoque holístico del JRS da prioridad a las necesidades psicosociales y físicas. Permite a los refugiados y a otras personas desplazadas forzosas recuperar su fuerza, ganar confianza y centrarse en su crecimiento y en su futuro.

Hiciste posible el viaje de curación de Sofia y Ronald

Sofia y Ronald abandonaron Haití en 2020 tras sufrir la violencia. «Fue difícil para nosotros dejar nuestro país. Ronald era profesor y yo trabajaba en una agencia de viajes, pero las condiciones inestables y las cosas violentas que le ocurrieron a nuestra familia nos obligaron a irnos», explica Sofia. Viajando con sus hijos, Ana y Ray, de cinco y tres años, la familia siguió buscando un lugar seguro donde establecerse. Primero emigraron a Panamá, donde tuvieron a su tercera hija, Taylor. En Panamá, la familia tuvo dificultades para integrarse y mantenerse, por lo que decidieron volver a emigrar. En el sur de México, fueron acompañados por el JRS, que les proporcionó atención integral. «Cuando llegamos, nos recibieron con los brazos abiertos», recuerda Ronald.

Garantizamos el acceso a la atención médica especializada con nuestros socios para Sofia y Ray. «He podido recibir la atención necesaria sobre mis problemas de salud y agradezco al JRS por su apoyo», dice Sofia. A Ray le diagnosticaron autismo, por lo que ahora recibe terapia y tratamiento médico. Sofia se unió al grupo de confianza de mujeres, donde participa con entusiasmo y encontró estabilidad emocional. Al mismo tiempo, Ronald completó una formación profesional, que le ha ayudado a ampliar sus oportunidades de empleo y Ana se integró con éxito en el sistema escolar. «Para nosotros, los niños deben estudiar, es lo más importante porque eso les sirve para toda la vida», comenta Sofia. En diciembre de 2021, la familia recibió por fin protección complementaria.

Vuestro amor puesto en acción garantizará que continúen su camino de curación.



Niños rohinyá jugando en un Centro Polivalente para Niños y Adolescentes (MCAC, por sus siglas en inglés) en Cox's Bazar, Bangladesh.

Espacios seguros para los niños rohinyá en Bangladesh

En Cox's Bazar, junto con Cáritas, el JRS creó varios Centros Polivalentes para Niños y Adolescentes (MCAC) para ofrecer espacios seguros a los niños refugiados rohinyá. En los MCAC se aplica un enfoque educativo especial para atender las necesidades específicas de los niños que crecen en situaciones de crisis. Las actividades de grupo, como los juegos de rol y la narración de cuentos, vinculan componentes pedagógicos y psicosociales para hacer crecer la resiliencia y la recuperación de la angustia mental.

La mejora resultante en el bienestar de los niños es evidente y se siente especialmente en casa. «Estoy muy contento de ver los enormes cambios que se han producido en [mis hijos]», comenta un padre rohinyá de dos niños de 10 y 12 años.

“Lo que más admiro de las actividades del MCAC es el apoyo psicosocial que se brinda a nuestros hijos. Pueden aprender muchas cosas de varias ONG, pero la transformación del comportamiento y el bienestar psicosocial no son tan accesibles en ningún otro sitio

—
N.B., padre rohinyá de dos niños

Mejorar las prácticas de SMAPS en el sector humanitario

El trabajo del JRS en materia de Salud Mental y Apoyo Psicosocial (SMAPS) se cimienta en redes mundiales. Desde 2019 hemos sido un miembro activo del Grupo de Referencia de SMAPS del Comité Permanente entre Organismos de la ONU. El Grupo de Referencia está formado por más de 30 integrantes y fomenta una inestimable colaboración entre las ONG, la ONU, las agencias internacionales y los académicos, promoviendo las mejores prácticas en SMAPS.

En 2021, el JRS copresidió el grupo de trabajo sobre SMAPS para hombres y niños en contextos humanitarios con la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y War Child Holland, y organizó un seminario web sobre esto con más de 190 asistentes de todo el mundo. En 2021, el JRS también puso en marcha un Comité Asesor de SMAPS para guiar la implementación de la estrategia global de SMAPS. El comité está compuesto por académicos, miembros de agencias de la ONU, psicólogos, personal actual y antiguo del JRS y personas con experiencia de desplazamiento.

El **57%** de las personas atendidas por los servicios SMAPS del JRS son mujeres y niñas.



En el Centro de Día para Mujeres del JRS en Atenas, las mujeres refugiadas participan en talleres para aprender nuevas habilidades y hacer nuevos amigos.

INCIDENCIA POLÍTICA

Nuestra defensa tiene lugar a nivel local, nacional e internacional, garantizando que los refugiados y otras personas desplazadas forzadas reciban un trato legal y humano.

Ayudaste a Leila y Arezu a encontrar un refugio seguro

Al ser uno de los primeros países de llegada a la Unión Europea, Grecia ha recibido un número cada vez mayor de refugiados en los últimos años. Muchas familias se trasladaron a Atenas, donde se enfrentaron a la falta de hogar y a otras dificultades. Dado que las mujeres desplazadas están desproporcionadamente expuestas a la violencia, la discriminación y los abusos, se necesitan servicios que garanticen específicamente su protección, dignidad y bienestar.

En 2021, gracias a ti, el Centro de Día para Mujeres del JRS ofreció un espacio seguro para las mujeres vulnerables y sus hijos. El Centro de Día para Mujeres promueve la autonomía y la integración social ayudándoles a establecer relaciones, desarrollar habilidades útiles y reconstruir sus vidas. Una de las personas atendidas, Leila, de Afganistán, se acercó por primera vez al Centro para asistir a diferentes talleres y ahora acude con frecuencia para reunirse con sus amigas. «Me siento cómoda aquí, pero también estoy aprendiendo cosas nuevas, así que creo que esto es mejor para mi presente y para mi futuro. Es bueno estar con otras mujeres y sentirme libre para hablar. Como mujer me hace sentir incluida».

Otra presencia habitual es la de Arezu, también de Afganistán, que acude al Centro para utilizar el servicio de ducha y lavandería y relajarse. «Para mí es muy importante tener un lugar solo para mujeres. El Centro de Día para Mujeres es un lugar muy bueno para pasar el tiempo. La trabajadora social es muy amable conmigo, todo está limpio, así que este lugar me hace sentir en paz». En 2021, más de 1 700 mujeres como Leila y Arezu han encontrado refugio en el Centro de Día para Mujeres. Esto no sería posible sin tu apoyo.



Las actividades de SMAPS incluyen deportes y ejercicios físicos, como las artes marciales en Sudán del Sur.

Redes de Protección

Los caminos hacia la seguridad o las soluciones a largo plazo para los refugiados siguieron siendo limitados, a pesar de que las necesidades humanitarias mundiales aumentaron en 2021. Esta creciente brecha de protección - alimentada por el COVID-19, los conflictos en curso, el cambio climático y el aumento de la desigualdad - condujo a un desplazamiento más prolongado. El enfoque del JRS durante el año ha sido la revisión y aplicación del Pacto Mundial sobre los Refugiados, una nueva Agenda de Acción sobre el desplazamiento interno y la ampliación de las vías alternativas y seguras al asilo.

Inspirado por la Encíclica *Fratelli tutti*, el JRS sigue sirviendo a la Sección de Migrantes y Refugiados del Vaticano, dirigida personalmente por el papa Francisco. No podríamos defender nuestra causa sin sumar nuestra voz a redes como el Consejo Internacional de Agencias Voluntarias (ICVA, por sus siglas en inglés) a nivel mundial, Interaction en los Estados Unidos, el Consejo Europeo para los Refugiados y Exiliados (ECRE, por sus siglas en inglés) en Europa, No Lost Generation en Oriente Medio, la Red de Derechos de los Refugiados de Asia Pacífico (APRRN, por sus siglas en inglés), o el Grupo de Trabajo Nacional Interinstitucional sobre Niños Separados y No Acompañados en Sudáfrica.

Junto con otras organizaciones religiosas, el JRS seguirá exigiendo a los Estados que rindan cuentas por las violaciones del derecho a la protección, al asilo y al Estado de Derecho. Gracias por abogar con nosotros para que las voces de los refugiados sean escuchadas donde importa.



En diciembre de 2021, el padre Pierre Salembier SJ, superior de la Comunidad Jesuita en Atenas, entregó al papa Francisco un regalo especial: un collage de fotos y dibujos realizados por los niños durante las actividades del JRS. A cambio, el papa Francisco concedió al JRS Grecia una medalla como muestra de gratitud por su incansable trabajo.

Hemos llegado a más de **85.000** personas a través de actividades de sensibilización en todo el mundo.



El papa Francisco se reunió con Joseph Cassar SJ, director del JRS en Iraq, y con Michael Zammit SJ, Provincial de la Provincia Jesuita de Oriente Próximo, durante su visita a Iraq en marzo de 2021.

Garantizar que los yazidíes no sean olvidados

En febrero de 2021, el JRS Oriente Medio y Norte de África y el JRS Iraq formaron una coalición de representantes de supervivientes yazidíes, familias y otras organizaciones para la campaña *Still in Captivity*, exigiendo acciones para encontrar y apoyar a las personas desaparecidas secuestradas por el Estado Islámico.

Este grupo debatió los retos, las posibles soluciones y los mensajes clave de incidencia política que el JRS resumió en una declaración de incidencia política en varios idiomas. La declaración fue firmada por 31 organizaciones y compartida en línea, acompañada de una campaña en los medios sociales en el período previo a la visita del papa Francisco a Iraq en marzo de 2021. La declaración se presentó a altos cargos políticos de Iraq y de la región kurda de Iraq, así como a organismos de la ONU, miembros del Congreso de Estados Unidos y organizaciones internacionales que operan en la región.

Con vuestro apoyo, seguiremos abogando por acciones concretas sobre la situación de los yazidíes desaparecidos en Iraq.

RESUMEN FINANCIERO



INGRESOS TOTALES

\$ 83,3 M

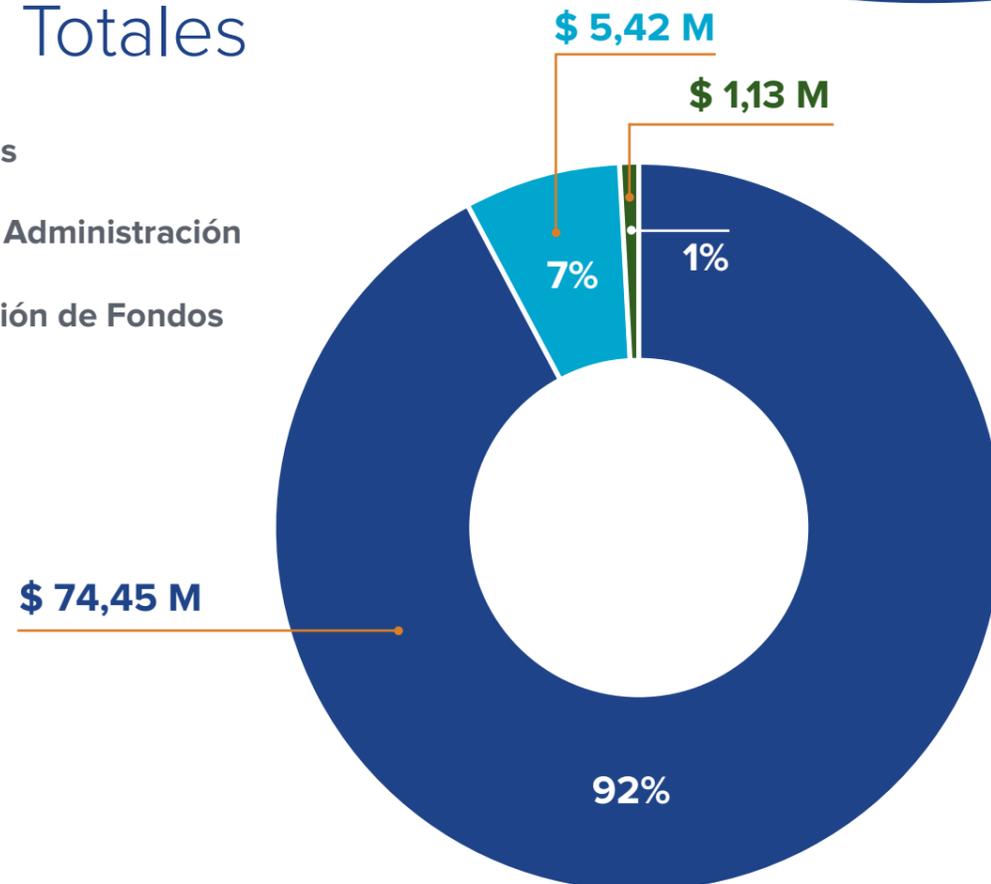


GASTOS TOTALES

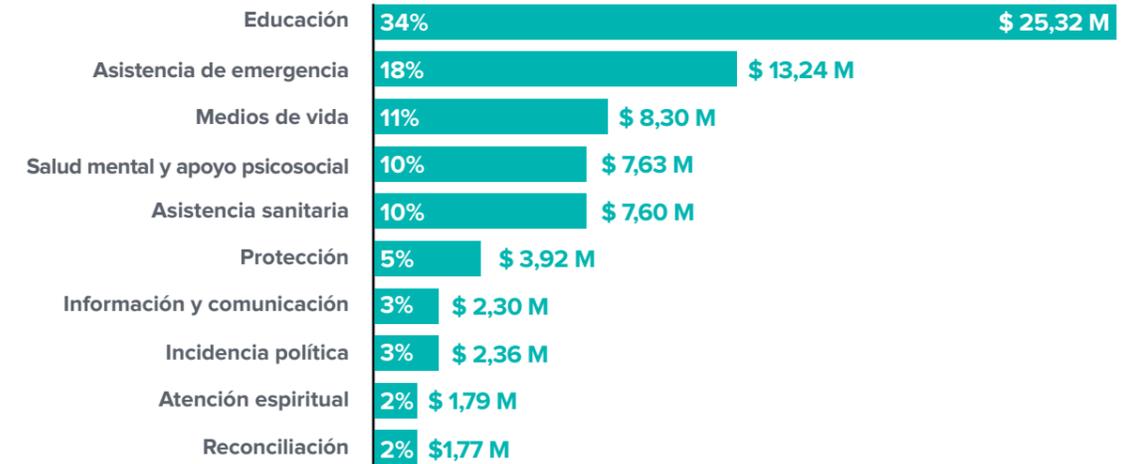
\$ 81 M

Gastos Totales

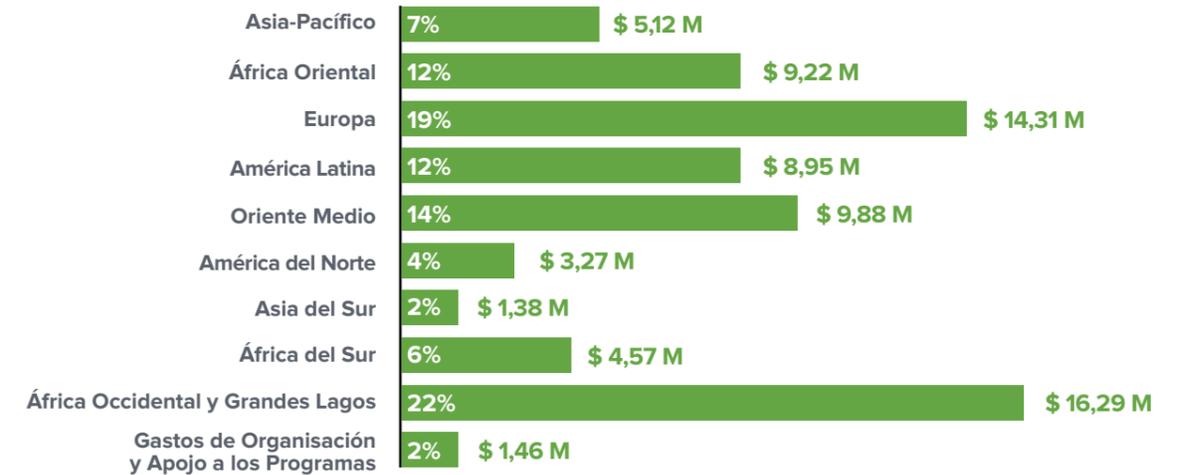
- Programas
- Gestión y Administración
- Recaudación de Fondos



Gastos por programa



Gastos por Regiones del JRS



Fuentes de Ingresos



Gracias por ayudarnos a proporcionar ropa nueva de invierno a estos niños solicitantes de asilo en Kosovo.



INVOLÚCRATE

En 2021, en medio de crisis humanitarias nuevas y existentes y a través de una pandemia mundial, nos ayudaste a llevar a cabo nuestra misión. Juntos acompañamos a los refugiados y a otros desplazados forzosos en medio de grandes dificultades. Nos permitiste quedarnos cuando otros se fueron. Gracias por tender una mano cariñosa a quienes servimos y a los miembros de JRS que luchan en países devastados por la guerra como Afganistán o Myanmar.

Vuestra fe y su amor en acción son los cimientos sobre los que nuestros hermanos refugiados pueden construir un futuro lleno de esperanza. En 2021, marcasteis una diferencia duradera en sus vidas. Por favor, considerad la posibilidad de hacer otra donación para asegurar que puedan seguir sanando, aprendiendo y determinando su propio futuro este año y los años venideros.

Cuando nos unimos como uno solo, un «nosotros» cada vez más grande siempre es posible.

DONA MEDIANTE UNA TRANSFERENCIA BANCARIA

Nombre del banco: Banca Popolare di Sondrio

Nombre de la cuenta: JRS

Donaciones en EUR:

IBAN IT 86 Y 05696 03212 0000 03410 X05

Código SWIFT POSOIT22

Donaciones en USD:

IBAN IT 97 O 05696 03212 VARUS 0003410

Código SWIFT POSOIT22

DONA EN LÍNEA

Haz una donación en línea en

<https://jrs.net/es/dona/>

—

INFÓRMATE

SUSCRÍBETE AL BOLETÍN DEL JRS:

<https://jrs.net/es/newsletter/>

—

GRACIAS A NUESTROS SOCIOS EN LA MISIÓN

“Como Congregación, elegimos colaborar y apoyar al JRS por el compromiso y la responsabilidad con que el personal del JRS lleva a cabo su misión entre los refugiados. Cuando en 2012 llegó a mi conocimiento el desafío global de las nuevas y prolongadas situaciones de refugiados, intuí que se trataba de una nueva frontera, a la que como misionera debía acercarme. Los acontecimientos que se desarrollaron a partir de 2013 demostraron que mi intuición era correcta. Me dirigí al JRS inspirada por la visión del padre Arrupe y por la experiencia que la organización mostraba a todos los niveles. Desde entonces, trabajo con ellos

—
Sor Carmen Bando,

HERMANAS MISIONERAS SIERVAS DEL ESPÍRITU SANTO

“Nuestro viaje con el JRS ha sido humilde y nos ha alimentado el alma. A lo largo de los años, hemos observado el poder de la visión del acompañamiento de San Ignacio y cómo impulsa el servicio del JRS a los refugiados y desplazados. Cuando ocurrió la tragedia de Afganistán de agosto de 2021, se nos pidió que acogiéramos a un miembro del JRS que había huido de Kabul. Nuestra respuesta fue un inequívoco “sí”; fue un privilegio poner el evangelio en acción. Vivir una experiencia de refugiado junto a él fue transformador y nos permitió comprender el acompañamiento a un nivel más profundo. Compartir nuestro hogar ha sido lo que más sentido ha tenido de todo lo que hemos compartido con el JRS

—
Rita y Martin Bennett,

AMIGOS DESDE HACE MUCHO TIEMPO Y EMBAJADORES DEL JRS



¿Quieres saber más sobre cómo apoyar a los refugiados o asociarte con el JRS?

Por favor, ponte en contacto con

Madelaine Kuns,

Directora Internacional de Comunicaciones

y Recaudación de Fondos del JRS

madelaine.kuns@jrs.net

+39 06 6986 8616

—

¡ÚNETE A LA CONVERSACIÓN Y PARTICIPA ACTIVAMENTE!

 www.jrs.net

 @JesuitRefugeeService

 @jesuitrefugeeservice

 @JesuitRefugee

 [jesuit-refugee-service](https://www.linkedin.com/company/jesuit-refugee-service)

—



¡GRACIAS!

ESCANEA EL CÓDIGO QR PARA
DONAR



Servicio Jesuita a Refugiados (JRS)
Oficina Internacional
Borgo Santo Spirito 4
00193 Roma, Italia
www.jrs.net